Le Bulletin de SAINT-LAURENT

J'y crois J'Y VIS

Octobre 2015 Vol. 24 · n°5

Publié par l'arrondissement de Saint-Laurent à l'intention de ses citoyens et citoyennes

Votez pour nous!

La **Bibliothèque du Boisé** est en nomination pour les prix d'excellence de l'Ordre des architectes du Québec. Un vote du public est en cours pour déterminer le projet gagnant. D'un clic, exprimez votre préférence pour la Bibliothèque du Boisé en visitant le **www.oaq.com** (catégorie Bâtiments institutionnels publics).

Crédit photo : doublespace photography = amanda + younes

MERCI DE VOTRE SOUTIEN!

Sommaire

Mot du maire . . . 2
Calendrier . . . 2
Vous possédez un foyer ou un poêle à bois? . . . 3
Une place pour rêver . . . 3
Pianos publics au diapason . . . 4
Participez à l'Épicerie de Noël 2015 . . . 4
Envolée musicale au parc Caron . . . 4
La paix célébrée au parc Beaudet . . . 4
Championnat provincial de baseball . . . 5
Une nouvelle murale . . . 5
Diminution de 18 % des matières enfouies depuis 2004 . . . 5
Une envolée de papillons au boisé . . . 6
Inscription au programme Un enfant, un arbre . . . 6
PARK(ing) Day à la Bibliothèque du Vieux-Saint-Laurent . . . 6
Concours « Jan et Yannick » . . . 6
Investissement de 110 M$ dans le Campus Saint-Laurent . . . 7
Maisons fleuries annonce ses lauréats . . . 8
Moins de déchets, plus de compost . . . 9

SECTION SPÉCIALE À L'INTÉRIEUR
Rapport sur la situation financière de Saint-Laurent en 2014

3-1-1

ville.montreal.qc.ca/saint-laurent

ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/cyberbulletin

facebook.com/ArrSaintLaurent

twitter.com/ArrSaintLaurent

youtube.com/MTLsaintlaurent

Saint-Laurent Montréal

Le maire de Saint-Laurent reçoit le prestigieux Prix Jean-Paul-L'Allier de l'Ordre des urbanistes du Québec

Crédit photo : Sébastien Lavallée

Le président de l'Ordre des urbanistes du Québec, ***M. Donald Bonsant,*** *le maire de Saint-Laurent,* ***M. Alan DeSousa,*** *et* ***M. Jean-Paul L'Allier.***

Le jeudi 15 octobre dernier, le maire de Saint-Laurent, Alan DeSousa, s'est distingué en recevant le prestigieux prix Jean-Paul-L'Allier remis par l'Ordre des urbanistes du Québec (OUQ) lors son Gala Excellence, à Gatineau.

Ce prix honore un élu québécois qui s'est illustré par sa vision, son leadership et ses réalisations en urbanisme et en aménagement du territoire. Il est remis chaque année par l'OUQ dans le cadre de la Journée mondiale de l'urbanisme. Les ministres, députés, préfets de MRC, maires de ville, de municipalité et d'arrondissement, ainsi que conseillers municipaux et conseillers d'arrondissement font partie des candidats admissibles.

Leader et décideur municipal depuis 25 ans

Le jury a choisi de remettre le prix à M. DeSousa en raison de sa longue implication auprès des différentes instances gouvernementales du Grand Montréal et de la convergence de ses interventions. En tant que leader et décideur municipal depuis 25 ans, M. DeSousa a ainsi joué et continue de jouer un rôle important, c'est-à-dire d'exercer une influence sur le développement urbain du Grand Montréal. Il a milité en faveur de l'inclusion des principes du développement durable et de la protection de l'environnement dans la planification urbaine de la région métropolitaine, de l'Agglomération de Montréal, de la Ville de Montréal et, bien sûr, de Saint-Laurent. Ses décisions et son influence ont contribué à une approche cohérente pour inclure la notion de durabilité dans la planification urbaine. Ceci s'est traduit par des outils, des politiques, ainsi que des plans et des programmes municipaux qui guident désormais le développement municipal dans la région.

SUITE PAGE 9

Saint-Laurent célèbre la culture

L'agente de développement culturel ***Geneviève Bienvenu,*** *le député de Saint-Laurent–Cartierville, l'honorable* ***Stéphane Dion,*** *la conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren,* ***Michèle D. Biron,*** *le directeur de la Culture, des Sports, des Loisirs et du Développement social,* ***Patrick Igual,*** *la chef de division de la Culture et des Bibliothèques,* ***Andrée Tremblay,*** *le conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse,* ***Maurice Cohen,*** *l'animatrice sports-loisirs, section Culture,* ***Alexandra Paquet*** *et le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse,* ***Francesco Miele.***

Les 25, 26 et 27 septembre dernier, plusieurs activités étaient organisées par l'arrondissement dans le cadre des **19e Journées de la culture :** spectacle de Gardy Fury, visite des réserves du Musée des maîtres et artisans du Québec, projections et ateliers.

Le 25 septembre était également lancée, au Centre des loisirs, la programmation de la **Saison culturelle 2015-2016,** riche d'une cinquantaine d'événements gratuits ou à faibles coûts.

La programmation peut être consultée sur le site de l'arrondissement à l'adresse **ville.montreal.qc.ca/saint-laurent.**

Mot du maire

Chers concitoyens et concitoyennes de Saint-Laurent,

Notre communauté n'a pas attendu que les feuilles d'arbre rougissent pour se parer de couleurs. Les dernières semaines ont fait la part belle à la culture comme vous le constaterez dans les pages suivantes. Pensons aux Journées de la culture, auxquelles s'est greffé le lancement de notre ***Saison culturelle 2015-2016.*** *Avec ses volets qui rejoignent chaque membre de la famille, cette dernière promet un automne et un hiver bien remplis. Distribuée à toutes les portes au début de l'été, la programmation est toujours disponible sur notre site Internet.*

Nous avons également eu le plaisir d'inaugurer une ***nouvelle murale.*** *Intitulée Engloutie, celle-ci se trouve au cœur de notre futur quartier culturel. Grâce aux Fêtes estivales, nos parcs ont été le point de départ de belles envolées musicales, qui ont apporté une touche de magie aux chaudes journées de l'été. Ceci s'est poursuivi avec l'événement* ***Pianos publics au diapason*** *tenu au parc Beaudet à la fin du mois d'août. Puis, au même endroit, les Laurentiens et les Laurentiennes se sont donné rendez-vous un mois plus tard pour souligner la* ***Journée internationale de la paix,*** *une initiative qui démontrait toute sa pertinence cette année.*

Aussi, nos jardiniers les plus méritants ont été honorés lors de la remise des prix pour le concours ***Maisons fleuries,*** *une belle tradition qui remonte à 1981.*

J'aimerais également attirer votre attention sur l'invitation qui vous est lancée au sujet de la ***place publique pour le 375e anniversaire de Montréal.*** *Afin d'en faire un lieu à la hauteur de vos rêves, nous recevrons vos commentaires sur le site même de la future place le vendredi 13 novembre prochain. Regardez la page 3 pour en savoir plus. Il nous tarde de vous entendre sur cet emballant projet!*

En terminant, l'automne marque aussi le lancement de notre ***collecte des matières organiques.*** *Il s'agit d'un projet qui nous tient particulièrement à cœur et qui a mobilisé plusieurs de nos équipes afin d'assurer le succès de son implantation. Avec la distribution des bacs aux immeubles de quatre logements et moins, la première étape a été franchie avec brio. Je tiens à vous remercier de l'accueil enthousiaste que vous avez fait à ce nouveau service jusqu'à maintenant.*

Bonne lecture!

Le maire de Saint-Laurent,
Alan DeSousa, *FCPA, FCA*

Conseil de Saint-Laurent

Alan DeSousa, *FCPA, FCA*
Maire de Saint-Laurent

Francesco Miele
Conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse et leader de la majorité

Aref Salem
Conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren et membre du comité exécutif responsable du transport

Maurice Cohen
Conseiller d'arrondissement, district de Côte-de-Liesse

Michèle D. Biron
Conseillère d'arrondissement, district de Norman-McLaren

Paul Lanctôt
Adjoint du directeur d'arrondissement et chef de la Division des communications et des relations avec les citoyens

MAIRIE DE SAINT-LAURENT
777, boulevard Marcel-Laurin
Saint-Laurent (Québec) H4M 2M7

*Téléphone : **311***

Le Bulletin de Saint-Laurent est publié gratuitement par l'arrondissement de Saint-Laurent.

Tout texte publié dans le Bulletin de Saint-Laurent peut être reproduit avec mention de la source.

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec
ISSN 1917-2567

Tirage : 46 000 copies

Papier recyclé et recyclable

Pour prendre connaissance des faits saillants des dernières séances du conseil, visitez le **ville.montreal.qc.ca/saint-laurent** sous **« Mairie d'arrondissement ».**

CALENDRIER

Voici au moment d'aller sous presse les dates importantes inscrites au calendrier. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de ces activités, contactez le Bureau du citoyen au 311. (Important : certains événements ou dates peuvent changer sans préavis.)

NOVEMBRE

2 novembre
Ciné-découverte – Les derniers hommes éléphants
Centre des loisirs, 19 h 30, GRATUIT

3 novembre
Séance publique du conseil de Saint-Laurent
Salle du conseil, 19 h 30

4 novembre
Séance du Comité consultatif d'urbanisme
Salle du conseil, 19 h 30

5 novembre
Grands explorateurs – Londres
Salle Émile-Legault, 19 h 30

7 au 22 novembre
Exposition – Participants aux ateliers multidisciplinaires – Enfants
Centre des loisirs, 8 h 30 à 21 h, GRATUIT

10 novembre
Théâtre – Les sorcières de Salem
Salle Émile-Legault, 19 h 30

13 novembre
Relève en chansons – Shyre
Salle Émile-Legault, 19 h 30, GRATUIT

14 et 15 novembre
Foire des métiers d'art
Centre des loisirs, GRATUIT

21 novembre
Spectacle familial – Cinémagika
Centre des loisirs, 14 h, GRATUIT

21 novembre
Lumières sur Chameran
Grande marche jusqu'au parc Painter
Secteur Chameran, 17 h

23 novembre • Ciné-découverte
Loin d'eux-mêmes, loin des autres
Centre des loisirs, 19 h 30, GRATUIT

25 novembre
Danse – Victoria à l'hôpital
Salle Émile-Legault, 19 h 30, GRATUIT

26 novembre
Grands explorateurs – Passion d'Angkor
Salle Émile-Legault, 19 h 30

28 novembre
Spectacle familial – Un monde pour Noël
Centre des loisirs, 14 h, GRATUIT

28 novembre au 13 décembre
Exposition – Vivianne Lewis
Centre des loisirs, 8 h 30 à 21 h, GRATUIT

29 novembre
Concert endimanché – Ensemble Les Songes
Centre des loisirs, 14 h, GRATUIT

30 novembre
Lundi littéraire – Il pleuvait des oiseaux
Bibliothèque du Boisé, 19 h 30, GRATUIT

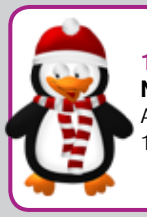
DÉCEMBRE

1er décembre
Séance publique du conseil de Saint-Laurent
Salle du conseil, 19 h 30

2 décembre
Séance du Comité consultatif d'urbanisme
Salle du conseil, 19 h 30

4 décembre
Rendez-vous du vendredi – Bia
Centre des loisirs, 19 h 30, GRATUIT

13 décembre
Concert endimanché – Infinitus
Centre des loisirs, 14 h, GRATUIT



13 décembre
Noël sur glace
Aréna Raymond-Bourque
13 h à 16 h, GRATUIT

17 décembre
Grand concert – Jan et Yannick
Église Saint-Sixte, 19 h 30

19 décembre au 17 janvier
Exposition – Taki Kerimian
Centre des loisirs, 8 h 30 à 21 h, GRATUIT

Programmation des bibliothèques :
ville.montreal.qc.ca/saint-laurent

CENTRE D'EXPOSITION LETHBRIDGE
Bibliothèque du Boisé, GRATUIT

5 novembre au 6 décembre
Exposition – Peut mieux faire – Cahiers d'exercices
Vernissage : 7 novembre, 14 h

17 décembre au 14 février
Exposition – Jean Soucy, peintre clandestin
Vernissage :
19 décembre, 14 h

Inscriptions sur Loisirs en ligne
- Activités sportives : Dès le 17 novembre
- Ateliers culturels : Dès le 23 novembre
- Activités aquatiques : Dès le 5 décembre

ville.montreal.qc.ca/loisirsenligne
Renseignements :
514 855-6110, poste 0

Vous possédez un foyer ou un poêle à bois? Déclarez-le!

Le 18 août 2015, la Ville de Montréal a adopté le *Règlement concernant les appareils et les foyers permettant l'utilisation d'un combustible solide.* Ce nouveau règlement qui s'applique dans les 19 arrondissements consiste à :

- interdire l'utilisation d'appareils à combustible solide durant les avertissements de smog, et ce, dès maintenant;
- obliger les propriétaires de ces appareils à les déclarer d'ici **le 22 décembre 2015** en remplissant un formulaire de déclaration en ligne;
- interdire **dès le 1er octobre 2018** l'utilisation d'appareils à combustible solide sauf s'ils font l'objet d'une reconnaissance par l'EPA *(Environmental Protection Agency)* indiquant qu'ils n'émettent pas plus de 2,5 g/h de particules fines dans l'atmosphère;
- autoriser l'utilisation de tous les appareils à combustible solide, qu'ils soient conformes ou non, lors de pannes d'électricité d'une durée de plus de trois heures.

Qu'est-ce qu'un appareil à combustible solide?

Les appareils à combustible solide sont des poêles, des fournaises, des chaudières, des foyers encastrés ou préfabriqués qui sont conçus pour brûler les bûches de bois ou toutes autres matières solides comme les bûches écologiques, les granules ou le charbon. Les foyers au gaz et les foyers électriques ne sont pas des appareils à combustible solide.

Déclaration en ligne d'ici le 22 décembre 2015

Pour déclarer votre appareil, visitez le :
ville.montreal.qc.ca/chauffageaubois

RENSEIGNEMENTS :
Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section Foire aux questions à l'adresse **ville.montreal.qc.ca/chauffageaubois**, écrivez à l'adresse de courriel **environnement@ville.montreal.qc.ca** ou téléphonez au **514 280-4326.**

UNE PLACE POUR RÊVER

Saint-Laurent Montréal

AMÉNAGEMENT D'UNE PLACE PUBLIQUE POUR LE 375e ANNIVERSAIRE DE MONTRÉAL

Le 13 novembre prochain, entre 7 h 30 et 18 h 30, l'arrondissement de Saint-Laurent invite les résidents à venir exprimer leur vision et leurs rêves au sujet du projet d'aménagement d'une place publique à la croisée des boulevards Décarie et Édouard-Laurin, près de la station de métro Côte-Vertu.

Beau temps, mauvais temps, il sera possible de rencontrer sur les lieux mêmes du projet l'équipe chargée de concevoir l'aménagement de la place. Des activités participatives permettront aux résidents d'explorer les options possibles en matière d'aménagement et de programmation et de faire entendre leurs idées.

Une place pour rêver

Ce projet de place publique s'inscrit dans un ensemble d'initiatives locales financées dans le cadre des Legs du 375e anniversaire de Montréal. Il constitue, par ailleurs, l'un des premiers jalons du réseau de Promenades urbaines que l'arrondissement de Saint-Laurent souhaite implanter sur son territoire.

Résolument ancré dans le développement durable en misant sur des aménagements favorables aux déplacements actifs et à la découverte, le projet de place publique devrait devenir par les activités qui s'y tiendront un véritable carrefour citoyen pour tout l'arrondissement.

Date : Le vendredi 13 novembre 2015, de 7 h 30 à 18 h 30

Lieu : Stationnement derrière la sortie sud du métro Côte-Vertu, angle des boulevards Décarie et Édouard-Laurin

Boissons chaudes et surprises sur place!

Pianos publics au diapason

Le 20 août, à midi, au parc Beaudet, quelque 300 spectateurs ont entamé *La Vie en rose* avec Catherine Major au piano dans le cadre de l'événement Pianos publics au diapason. Environ soixante artistes installés à 42 pianos publics répartis en 34 lieux au Québec ont pris part à ces rendez-vous musicaux, qui en étaient à leur deuxième édition.

*Le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa, Catherine Major,** le député de Saint-Laurent–Cartierville, l'honorable **Stéphane Dion,** et le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele.***

***Catherine Major** était l'artiste invitée de Saint-Laurent pour la deuxième édition de Pianos publics au diapason.*

Participez à l'Épicerie de Noël 2015

Depuis 1998, l'Épicerie de Noël permet de recueillir des denrées qui sont distribuées à des familles aux revenus modestes afin de les aider à passer un agréable temps des fêtes. Elle est organisée par le Comité de sécurité alimentaire du COSSL (Comité des organismes sociaux de Saint-Laurent) en collaboration avec divers partenaires, dont l'arrondissement de Saint-Laurent.

Pour faire un don

Jusqu'au 27 novembre 2015, des boîtes pour recueillir des denrées non périssables et des jouets seront installées aux endroits suivants à Saint-Laurent : **Centre des loisirs, mairie, CLSC, YMCA Saint-Laurent,** ainsi que dans certaines écoles, résidences pour personnes âgées et organismes communautaires. Les dons par chèque sont aussi acceptés à l'adresse suivante : Carrefour Jeunesse Emploi Saint-Laurent, a/s de David Lesiège, 404, boulevard Décarie, bureau 300, Saint-Laurent (Québec) H4L 5E6. Seuls les dons par chèque sont admissibles à un reçu pour fin d'impôts. Ils seront remis aux donateurs qui en feront la demande dans une lettre jointe.

Pour faire une épicerie de Noël

Pour être admissible au programme, il faut être résident de Saint-Laurent et obtenir une rencontre d'évaluation, **entre le 26 octobre et le 19 novembre 2015,** en composant le 514 855-6110, poste 4925, du lundi au jeudi (de 9 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h) pour prendre rendez-vous. Une famille ne peut faire qu'une seule demande et doit débourser 10 % de la valeur réelle du panier.

RENSEIGNEMENTS :
David Lesiège, coordonnateur de l'Épicerie de Noël de Saint-Laurent 2015,
514 855-6110, poste 4985, ou
coordinateur@relaislaurentien.org.

Envolée musicale au parc Caron

Le dernier grand rendez-vous des Fêtes estivales laurentiennes 2015 s'est déroulé le 2 septembre au parc Caron. Il s'agissait du spectacle musical de Steve Normandin intitulé Paris – Chansons de la Belle Époque 1880-1914. Avec son accordéon et son piano, celui-ci a fait revivre des succès connus ou oubliés de ce temps lointain. Plus d'une centaine de spectateurs sont venus applaudir l'artiste et fredonner avec lui.

*Le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa,** la conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, **Michèle D. Biron,** la présidente de l'association Les aînés du village Montpellier, **Claire Aubry,** le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem,** la violoniste **Josianne Laberge** et le chanteur, accordéoniste et pianiste **Steve Normandin.***

La paix célébrée au parc Beaudet

Belle tradition laurentienne, la Journée internationale de la paix a été soulignée le 21 septembre dernier lors d'une cérémonie au parc Beaudet, surnommé « parc de la paix ». Comme l'a déclaré le maire, Alan DeSousa, « à l'occasion de cette journée bien spéciale, Saint-Laurent lance un appel rassembleur à la population, afin de démontrer l'importance de la paix pour notre communauté. Une communauté riche de multiples cultures venues d'ici et d'ailleurs, qui ont appris à vivre dans l'harmonie ». Créée à l'initiative des Nations unies, la Journée internationale de la paix est consacrée au renforcement des idéaux de paix, tant au sein des nations et des peuples qu'entre ceux-ci.

*La conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, **Michèle D. Biron,** le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa,** le député de Saint-Laurent, ministre responsable des Affaires intergouvernementales canadiennes et de la Francophonie canadienne et ministre responsable de l'Accès à l'information et de la Réforme des institutions démocratiques, **Jean-Marc Fournier,** la directrice du bureau des affaires communautaires de l'Assemblée spirituelle des Bahai's du Grand Montréal, **Gigi Vidal,** l'honorable **Stéphane Dion,** député de Saint-Laurent–Cartierville, le conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Maurice Cohen,** le commissaire de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys pour Saint-Laurent-Est, **Christian Desjardins,** la directrice de l'arrondissement, **Véronique Doucet,** la commissaire de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys pour Saint-Laurent-Sud, **Abi Koné,** et le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele.***

Championnat provincial de baseball

Le baseball était à l'honneur du 28 au 30 août à Saint-Laurent lors du Championnat provincial de baseball Québec Midget B. L'événement, qui a regroupé 10 clubs venant des quatre coins de la province, a été un grand succès grâce, entre autres, à l'implication de 21 bénévoles. Les spectateurs étaient nombreux à encourager les joueurs.

*Plusieurs personnalités publiques étaient présentes pour encourager les joueurs. On reconnaît, entre autres, le maire de Montréal, **Denis Coderre,** le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa,** le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele,** le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem,** le conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Maurice Cohen,** et la conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, **Michèle D. Biron,** en compagnie de bénévoles du Club de baseball Saint-Laurent, **Jean-Willy Attebi** et **Théo Michael**.*

Une nouvelle murale

L'arrondissement de Saint-Laurent et l'organisme de bienfaisance MU inauguraient le 13 octobre la murale intitulée ***Engloutie*** de l'artiste Rafael Sottolichio. Sise au 1320, rue du Collège, la murale est la deuxième collaboration entre MU et l'arrondissement de Saint-Laurent dans le cadre de la vision des Quartiers culturels et des Promenades urbaines.

*À l'événement prenaient part **Aref Salem,** conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse et membre du comité exécutif responsable du transport, **Francesco Miele,** conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren et leader de la majorité, **Michèle D. Biron,** conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, **Rafael Sottolichio**, artiste, **Alan DeSousa,** maire de Saint-Laurent, **Maurice Cohen,** conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Elizabeth-Ann Doyle,** directrice générale et artistique de MU, **Chantal Rossi,** conseillère associée à la Culture, au Patrimoine et au Design au comité exécutif de la Ville de Montréal, et **Hélène Binette,** directrice régionale, ministère de la Culture et des Communications.*

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Voir aussi à la page 9 :
Moins de déchets, plus de compost

SAINT-LAURENT : TOUJOURS PLUS VERT

Diminution de 18 % des matières enfouies depuis 2004

Dix ans après le virage environnemental adopté par le conseil de Saint-Laurent, le tonnage de matières enfouies a diminué de 18 % et celui de matières recyclées a bondi de 145 %. Un exploit majeur si l'on tient compte de l'augmentation de 28 % de la population laurentienne, laquelle est passée de 78 000 habitants à 100 000. « Les résidents de Saint-Laurent peuvent être fiers de cette belle réussite », a déclaré le maire de l'arrondissement, Alan DeSousa.

L'approche des 3RV

Au début des années 2000, la majorité des matières résiduelles résidentielles prenait le chemin de l'enfouissement. Saint-Laurent a mis en place différents moyens afin de freiner cet élan.

Grâce à l'approche des 3RV (réduction à la source, réemploi, recyclage et valorisation), les déchets sont devenus des ressources potentielles. Au fil des ans, diverses collectes ont fait leur apparition, offrant ainsi une option plus écologique que l'enfouissement pour les matières recyclables, les résidus verts, les résidus encombrants valorisables et les résidus domestiques dangereux.

Saint-Laurent n'a pas lésiné sur la diversité des façons d'améliorer sa performance en ce qui concerne la récupération de ces matières. Depuis octobre 2015, l'arrondissement offre une collecte des matières organiques (résidus verts et résidus alimentaires combinés) aux quelque 20 000 immeubles résidentiels de 4 logements et moins sur le territoire. En 2016, ce seront les immeubles de 5 à 8 logements qui profiteront de ce service. Cette initiative devrait permettre de réduire davantage la quantité des matières enfouies.

Initiatives inspirantes

Au fil des années, le leadership de Saint-Laurent a été confirmé par les nombreux prix en développement durable remportés par l'administration municipale et par le maire, de même que par les certifications ISO 14001 et Ici on recycle, des premières pour un arrondissement montréalais. Sans oublier qu'un grand nombre de ses initiatives ont inspiré d'autres communautés à faire de même et à viser des objectifs semblables.

YouTube **Capsules web « Saint-Laurent : toujours plus vert »**

*Saint-Laurent offre désormais la collecte des matières résiduelles à trois voies afin de réduire encore plus la quantité de déchets enfouis. On reconnaît le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele,** la directrice d'arrondissement, **Véronique Doucet,** le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa,** la conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, **Michèle D. Biron,** et le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem.***

Une envolée de papillons au boisé

Près de 70 participants ont assisté à une présentation portant sur le papillon monarque le samedi 12 septembre à la Bibliothèque du Boisé. Organisée par l'arrondissement en collaboration avec l'Insectarium de Montréal, VertCité et le Comité écologique du Grand Montréal, cette activité familiale en était à sa 6e édition.

Petits et grands se sont réunis pour en apprendre plus sur cet insecte migrateur et observer l'envol des papillons dans le boisé du parc Marcel-Laurin. Rappelons que, dans le but d'aider les populations de monarques, Saint-Laurent participe au Programme ***Monarch Waystation,*** lequel consiste à créer un habitat propice en milieu naturel afin de fournir aux monarques les ressources nécessaires pour leur reproduction et leur migration. Cet habitat a été créé dans la friche du boisé du parc Marcel-Laurin.

Des membres du conseil de Saint-Laurent ainsi que des partenaires du milieu étaient présents pour l'activité. On reconnaît ***Lydia Benhama*** *de l'Insectarium de Montréal,* ***Aref Salem,*** *conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren,* ***Alan DeSousa,*** *maire de Saint-Laurent,* ***Guy Déziel,*** *directeur général de VertCité,* ***Érik Bassil,*** *président du Comité écologique du Grand Montréal, et* ***Francesco Miele,*** *conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse.*

Inscription au programme Un enfant, un arbre

Les familles laurentiennes qui ont accueilli un nouvel enfant pendant l'année 2015 sont invitées à s'inscrire au programme Un enfant, un arbre **d'ici le 31 décembre.** Celui-ci offre l'occasion de souligner la naissance ou l'adoption d'un enfant par la plantation d'un arbre sur le domaine public.

L'inscription se fait par courriel à l'adresse **saint-laurent@ville.montreal.qc.ca.** Il est important d'y préciser les informations suivantes : nom et prénom de l'enfant, sexe, date de naissance, noms des parents, adresse, numéro de téléphone et courriel.

PARK(ing) Day à la Bibliothèque du Vieux-Saint-Laurent

Le 18 septembre dernier, la population de Saint-Laurent a été invitée à s'amuser et à s'informer en visitant des installations originales présentées dans l'arrondissement à l'occasion du PARK(ing) Day. Ainsi, adultes et enfants ont pu lire et jouer dans le stationnement de la Bibliothèque du Vieux-Saint-Laurent, dont plusieurs cases étaient métamorphosées en salle de lecture!

Le PARK(ing) Day est un événement annuel qui se déroule dans 162 villes de 35 pays. Il veut inciter la population à se réapproprier les espaces de stationnement pour les transformer en lieux ludiques et festifs. Il veut aussi sensibiliser les gens au verdissement, à la lutte aux îlots de chaleur et aux transports durables.

Le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren et membre du comité exécutif responsable du transport, ***Aref Salem,*** *un résident de Saint-Laurent,* ***Issam Kersheh,*** *le maire de Saint-Laurent,* ***Alan DeSousa,*** *la conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren,* ***Michèle D. Biron,*** *le conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse,* ***Maurice Cohen,*** *le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse et leader de la majorité,* ***Francesco Miele,*** *ainsi que la chef de section de la Bibliothèque du Vieux-Saint-Laurent,* ***Christine Fillion,*** *et plusieurs employés.*

Concours « Jan et Yannick »

Répondez à la question inscrite sur le coupon de participation et courez la chance de gagner **une paire de billets pour le concert de l'Orchestre Métropolitain intitulé Jan et Yannick,** qui aura lieu le jeudi 17 décembre 2015, à 19 h 30, à l'église Saint-Sixte, située au 1895, rue de l'Église.

Retournez votre coupon par la poste ou en personne à l'adresse suivante : **Concours « Jan et Yannick » :** Mairie de Saint-Laurent , 777, boulevard Marcel-Laurin, Saint-Laurent (Québec) H4M 2M7

Les coupons pour le concours « Jan et Yannick » devront être reçus au plus tard le **jeudi 26 novembre 2015.** Le prix n'est pas monnayable. Chaque participation donne une chance de gagner lors du tirage qui sera effectué le vendredi 27 novembre 2015.

La personne gagnante sera contactée par l'arrondissement et son nom sera publié dans le prochain Bulletin de Saint-Laurent. Pour obtenir de plus amples renseignements, contactez le Bureau du citoyen au 311.

Les employés de l'arrondissement de Saint-Laurent ne sont pas admissibles au concours.

Félicitations à Stéphanie Belleau qui a remporté le concours d'août. La réponse était « Partenariats pour la paix – Dignité pour tous ».

Merci à tous les participants.

Coupon de participation au concours « Jan et Yannick »

Nom _____

Adresse _____

Code postal _____ *Téléphone* _____

Pour recevoir le Cyberbulletin, inscrivez votre courriel _____

QUESTION : *De quel pourcentage le tonnage de matières enfouies a-t-il diminué depuis 2004 à Saint-Laurent?*

Investissement de 110 M$ dans le Campus Saint-Laurent

Au cours des dernières semaines, deux acteurs importants ont annoncé des investissements majeurs dans le Campus Saint-Laurent de Technoparc Montréal.

Un centre de données pour Vidéotron

Tout d'abord, le 16 septembre dernier, le maire de Saint-Laurent, Alan DeSousa, a pris part à l'annonce faite par la société Vidéotron au sujet de la construction d'un nouveau centre de données. Celui-ci permettra aux entreprises d'obtenir des solutions de colocation désormais indispensables à l'hébergement et au traitement des quantités croissantes de données qui sont au cœur de leurs activités. Il s'agit d'un investissement de 40 millions de dollars. Le bâtiment sera situé dans le campus Saint-Laurent de Technoparc Montréal.

Le président de Vidéotron Service Affaires, ***Jean Novak,*** *le président et chef de la direction de Québecor et Québécor Média,* ***Pierre Dion,*** *la présidente et chef de la direction de Vidéotron,* ***Manon Brouillette,*** *le maire de Montréal,* ***Denis Coderre,*** *le maire de Saint-Laurent,* ***Alan DeSousa,*** *et le président-directeur général de Technoparc Montréal,* ***Mario Monette.***

Un siège social pour ABB Canada

Puis, le 14 octobre dernier, ABB Canada a annoncé la construction de son nouveau siège social canadien qui sera situé également dans le campus Saint-Laurent de Technoparc Montréal. Le projet d'une valeur de 70 millions de dollars visera la certification LEED Argent (Leadership in Energy and Environmental Design) et sera construit par le promoteur immobilier Broccolini.

L'annonce a été soulignée par une pelletée de terre à laquelle participaient le vice-président principal Broccolini, ***Roger Plamondon,*** *le président sortant, ABB Canada,* ***Daniel Assandri,*** *la chef de la direction, ABB Canada,* ***Nathalie Pilon,*** *le maire de Saint-Laurent,* ***Alan DeSousa, Paul Broccolini,*** *le président-directeur général de Technoparc Montréal,* ***Mario Monette,*** *et le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse,* ***Francesco Miele.***

Suivez Saint-Laurent sur les médias sociaux

facebook.com/ArrSaintLaurent

twitter.com/ArrSaintLaurent

youtube.com/MTLsaintlaurent

Maisons fleuries annonce ses lauréats

Le mardi 13 octobre dernier avait lieu à la mairie de Saint-Laurent l'édition 2015 de la remise de prix pour le concours Maisons fleuries, qui vise à récompenser les résidents et les citoyens corporatifs s'étant le plus illustrés pour la qualité de leur aménagement paysager pendant la saison estivale. Visitez la page facebook de Saint-Laurent pour voir les aménagements.

Winners of the Maisons fleuries contest

On Tuesday, October 13, the 2015 Edition of the awards presentation for the Maisons fleuries contest took place at the Borough Hall. The aim of the awards is to reward the residents and corporate citizens who stood out most for the quality of their landscape during the summer season. Visit Saint-Laurent's Facebook page to see all the contending landscapes.

Catégorie Aménagements résidentiels
Residential Category

Monsieur Jacques Bergeron
Monsieur Gaétan Ouellet et madame Marie-Thérèse Painchaud
Monsieur D. Alex Tran et madame Cao Trieu Khanh Do (absents)
Madame Norah Marian Brown
Monsieur Lambros Linardaris et madame Eleftheria Nikitopoulos
Madame Montaha Mattar et madame Voula Bourantanis (Villa princesse VI)
Madame Minh Nguyen (absente)
Madame Gilda Depetrillo et monsieur Adelio Venditolli
Monsieur Gunther Rosenthal et madame Linda Corrado (absents)
Madame Liliane Joannidis et madame Rachel Brodeur (Manoir II)
Monsieur Alfonso Ciardiello et madame Maria De Simone
Madame Karine Lemay (absente)
Monsieur Pierre Richard et madame Lucie Roy
Madame Artemis Dimitropoulos et madame Johanne Grigoria

Catégorie Jardins communautaires
Community Gardens Category

Jardin Alexis-Nihon :	Monsieur et madame Joe et madame Arlette Chinappi
Jardin Cardinal :	Madame Ginette Duhamel (absente)
Jardin Hartenstein :	Madame Marie Aglae
Jardin Noël-Nord :	Monsieur et madame Speros et madame Lilian Bogdanos
Jardin Saint-Laurent :	Monsieur Saade Saba
Super jardin :	Monsieur Pierre Petitpas et monsieur Hugues Ouimet

Catégorie Entreprise
Industry Category

Télio
625, rue Deslauriers
Monsieur François Viens, directeur Finances et Opérations

Catégorie Institution
Institution Category

Salle du Royaume des Témoins de Jéhovah
2400, rue Ward
Messieurs Blair Shearer et Terry Duskas, ministres du culte

Prix du commerce Raymond-Jasmin

Subway, 8130, chemin de la Côte-de-Liesse (absent)

Prix d'excellence Micheline-Arsenault

Monsieur Gerlando La Rocca et madame Emilia De Santis (absents)

Facebook.com/ArrSaintLaurent

SUITE DE LA PAGE 1

LE MAIRE DE SAINT-LAURENT REÇOIT LE PRESTIGIEUX PRIX JEAN-PAUL-L'ALLIER DE L'ORDRE DES URBANISTES DU QUÉBEC

Parmi les réalisations qui ont contribué à faire retenir sa candidature pour le prix, notons sa participation à l'adoption du Plan métropolitain d'aménagement et de développement de la Communauté métropolitaine de Montréal en 2012 et du Schéma d'aménagement et de développement de l'Agglomération de Montréal en 2015. À la Ville de Montréal, en plus de sa contribution à la création de nouveaux parcs-natures et à la protection du mont Royal et des milieux naturels, M. DeSousa s'est particulièrement démarqué par le Plan concept de l'écoterritoire de la coulée verte du ruisseau Bertrand – 2015, les Plans de développement durable de la collectivité montréalaise – 2005-2009 et 2010-2015, ainsi que la Politique de développement durable pour les édifices de la Ville de Montréal – 2009.

Du côté de l'arrondissement de Saint-Laurent, outre l'adoption des nombreux plans, politiques et réglementations qui ont fait de cette communauté une meneuse en développement durable, les contributions les plus remarquées du maire comptent, entre autres, la protection du quartier historique Norvick, ainsi que le développement du projet résidentiel Challenger Ouest du Nouveau Saint Laurent. Sans oublier le projet résidentiel Bois-Franc, incluant sa phase IV, laquelle comprendra un quartier de type TOD (Transit Oriented Development), c'est-à-dire axé sur le transport en commun et le développement durable. Rappelons que Bois-Franc avait déjà été reconnu par l'OUQ comme l'un des 50 projets marquants en urbanisme dans le cadre des festivités entourant le 50e anniversaire de l'ordre.

« C'est avec beaucoup d'émotion que je reçois cette prestigieuse reconnaissance de la part de l'Ordre des urbanistes du Québec, a affirmé M. DeSousa au sujet de son prix. Toutes les actions que j'ai réalisées ces dernières 25 années auprès des instances gouvernant l'île de Montréal et son agglomération n'avaient qu'un seul objectif, celui de créer une convergence dans les prises de décision de ces dernières afin d'obtenir des résultats tangibles au bénéfice de tous. Je suis sincèrement convaincu que nous pouvons atteindre les objectifs les plus ambitieux en matière de protection de l'environnement et d'aménagement harmonieux du territoire en mettant en commun nos efforts. Ce prix m'offre un formidable encouragement à poursuivre dans cette direction. »

Deux autres importantes distinctions

Rappelons qu'en juin 2014, deux autres importantes distinctions ont été remises au maire de Saint-Laurent pour son engagement en développement durable au sein du Grand Montréal et de l'arrondissement de Saint-Laurent. Ainsi, le 2 juin, la Fédération canadienne des municipalités lui a décerné le Prix des Champions écoresponsables 2014 dans la catégorie des particuliers. Puis, lors de sa conférence annuelle qui s'est tenue du 2 au 4 juin, le Conseil du bâtiment durable du Canada a également reconnu le leadership remarquable de M. DeSousa dans la catégorie Secteur public. Ce prix soulignait sa contribution importante à la mission du conseil et à son objectif de promouvoir le bâtiment durable au Canada.

CONT'D FROM PAGE 1

THE MAYOR OF SAINT-LAURENT GARNERS THE PRESTIGIOUS JEAN-PAUL-L'ALLIER AWARD PRESENTED BY THE ORDRE DES URBANISTES DU QUÉBEC

Among the accomplishments that bolstered his consideration for the award, we note his participation in the adoption of the Plan métropolitain d'aménagement et de développement de la Communauté métropolitaine de Montréal *in 2012, and of the* Schéma d'aménagement et de développement de l'Agglomération de Montréal *in 2015. With respect to the Ville de Montréal, in addition to his contribution to the creation of new nature parks and to the protection of Mont Royal and other natural habitats, Mr. DeSousa was particularly outstanding with respect to the* Plan concept de l'écoterritoire de la coulée verte du ruisseau Bertrand – *2015, the* Plans de développement durable de la collectivité montréalaise – *2005-2009 and 2010-2015, and the* Politique de développement durable pour les édifices de la Ville de Montréal – *2009.*

With respect to the Borough of Saint-Laurent, further to adopting numerous plans, policies, and bylaws designed to transform the community into one that is conducive to sustainable development, the Mayor's most outstanding initiatives include, among others, the protection of the Norvick historical district and the development of the Challenger Ouest residential project in Nouveau Saint Laurent. Another noteworthy initiative is the Bois-Franc residential project, including its Phase IV, which will feature a TOD (Transit Oriented Development) neighbourhood, meaning one that is centred on public transit and sustainable development. Interesting to note, Bois-Franc was previously lauded by the OUQ as one of the top 50 outstanding urban development projects as part of the Ordre's 50th Anniversary celebrations.

"I'm really touched to accept this prestigious award from the Ordre des urbanistes du Québec. All of my initiatives involving the entities governing the Island of Montréal and its agglomeration have had a single objective, specifically to create convergence in terms of decision-making by the latter so as to obtain tangible results that benefit everyone. I am confident that by pooling our efforts, we will be able to achieve the most ambitious objectives with regard to the protection of the environment and harmonious land planning. This award further encourages me to continue to make forge ahead," Mr. DeSousa commented about the award.

Two other major distinctions

Also noteworthy, in 2014, the Mayor of Saint-Laurent received two major distinctions for his commitment to sustainable development in Greater Montréal and the Borough of Saint-Laurent. Accordingly, on June 2, the Canadian Federation of Municipalities presented him with the 2014 Green Champion Awards in the Individuals category. Next, at its annual conference held from June 2 to 4, the Canada Green Building Council praised Mr. DeSousa's remarkable leadership in the Public Sector category. This recognition underscored his major contribution to Council's mission and its objective of promoting green building practices in Canada.

Moins de déchets, plus de compost

En vue de la collecte des matières organiques, les résidents des immeubles de quatre logements et moins ont reçu un bac brun ainsi qu'un petit bac de cuisine contenant une trousse de départ. Les matières acceptées dans le bac brun sont les résidus verts et alimentaires. La Ville de Montréal transformera les matières récoltées en compost, qui servira pour les parcs et espaces verts.

HORAIRE DE LA COLLECTE

Matières organiques : Une fois par semaine selon votre secteur.
Déchets : Une fois aux deux semaines selon votre secteur.

Consultez le calendrier des collectes inclus dans votre trousse de départ pour connaître l'horaire de votre secteur.

RENSEIGNEMENTS
ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/matieresorganiques
514 855-6212

Vous voulez en savoir plus?

Mardi 17 novembre, à 19 h, Centre des loisirs
Conférence sur la collecte des matières organiques avec Micheline Lévesque, biologiste et agronome

Samedi 28 novembre, à 13 h 30, Bibliothèque du Boisé
Samedi 5 décembre, à 13 h 30, Centre des loisirs
• Atelier familial avec la Patrouille MO
• Trucs et astuces pour le bon usage du bac brun

Inscription requise :
514 514-744-8333 ou vertcite.ca/activites

Less trash, more compost

Residents at buildings with four units or less have received a brown bin as well as a small kitchen bin containing a starter kit on organic waste collection. Acceptable items for the brown bin include green waste and food waste. The Ville de Montréal will convert collected materials into compost that will be used in parks and green spaces.

COLLECTION SCHEDULE

Organic waste: *Once a week according to your sector.*
Waste: *Once every two weeks according to your sector.*

Consult the collection schedule provided in your starter kit.

INFORMATION
ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/organicwaste
514 855-6212

Want to learn more?

Tuesday, November 17, at 7 p.m., Centre des loisirs
Conference on organic waste collection with Micheline Lévesque, biologist and agronomist

Saturday, November 28, at 1:30 p.m., Bibliothèque du Boisé
Saturday, December 5, at 1:30 p.m., Centre des loisirs
• *Family workshop with Patrouille MO*
• *Tips and tricks on effective use of the brown bin*

Registration required:
514 514-744-8333 or www.vertcite.ca/activites

Rapport sur la situation financière de Saint-Laurent en 2014

J'y crois J'Y VIS

Contexte
La Charte de la Ville de Montréal prévoit que le maire d'arrondissement doit faire rapport sur la situation financière de l'arrondissement au moins quatre semaines avant la transmission au comité exécutif de son nouveau budget.

Conformément à la loi, je dépose le Rapport sur la situation financière de Saint-Laurent en 2014. Je proposerai aussi un bilan de nos réalisations, un résumé des projets en cours et une projection pour l'année 2016.

Notre administration a connu en 2014 une année marquée par la convergence de nos grandes orientations visant à stimuler notre développement économique afin de soutenir notre importante croissance démographique.

Présenté au conseil de Saint-Laurent par le maire, M. Alan DeSousa, FCPA, FCA, le 1er septembre 2015

Saint-Laurent Montréal

Réalisations de l'administration laurentienne en 2014

Affaires municipales et administration

Commençons la section Affaires municipales et administration en rappelant qu'en 2014, Saint-Laurent a franchi le cap symbolique des 100 000 résidents, ce qui a été célébré avec la campagne **On a grandi ensemble.**

Aussi, l'administration laurentienne a adopté en mars son **Plan prioritaire 2014-2017.** Né d'une profonde réflexion de nos équipes, il comprend des projets stimulants et innovants adaptés à nos particularités en matière de développement durable, de communauté intelligente et de planification du territoire. Plusieurs projets de gestion interne viseront, de plus, à améliorer la performance de l'appareil municipal en tenant compte de l'accroissement de la population.

Dans ce sens, le conseil a approuvé en mars un projet de **Gestion intégrée des documents (GID).** Celui-ci permettra de gérer l'ensemble des documents de l'arrondissement de façon efficace, rentable et sécuritaire. Puis, en avril, il a approuvé un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour la construction d'une **école primaire** dans le secteur Nouveau Saint-Laurent. Située sur la rue Claude-Henri-Grignon, cette école d'une capacité de plus de 700 élèves visera une certification LEED.

Signe de notre souci d'efficacité, l'équipe du **Bureau du citoyen** a traité un total de 67 265 requêtes en 2014. Parmi celles-ci, on retrouvait **345 permis pour chats et 1627 permis pour chiens.** En lien avec la gestion animalière, une deuxième clinique de **micropuçage** a d'ailleurs accueilli 50 chiens et 17 chats.

Saint-Laurent a reçu l'an dernier plusieurs distinctions, dont quatre pour la **Bibliothèque du Boisé.** Celle-ci nous a valu le Prix canadien du bâtiment durable 2014 de SAB Magazine et du Conseil du bâtiment durable du Canada, le Grand Prix du design de l'Agence PID, ainsi que deux prix internationaux avec le *PMI Award for Project Excellence du Project Management Institute* et un Trophée ArchiZinc par VMZINC. De plus, la Fédération canadienne des municipalités a accordé une mention honorable à notre **projet pilote d'éclairage à diodes électroluminescentes** sur les boulevards Alexis-Nihon et Toupin pour le Prix des collectivités durables.

Notre deuxième saison touristique **Saint-Laurent en mouvement** a connu un grand succès. Elle s'est conclue par le lancement en septembre d'une vidéo-

projection sur la façade la Bibliothèque du Boisé. Aussi, nos efforts pour préserver notre patrimoine ont mené à la réalisation d'un guide pour les travaux de construction et d'aménagement dans le **secteur Norvick,** lequel fait l'objet d'un énoncé d'intérêt patrimonial.

Notre **Programme d'accès à l'égalité en emploi** a atteint ses objectifs pour la représentativité équitable des groupes visés au sein du personnel. Comparativement à la moyenne montréalaise, les femmes représentaient 43 % des embauches contre 38 %, les employés issus de minorités visibles 21 % contre 11 % et ceux issus de minorités ethniques 11 % contre 5 %. Et, en santé et sécurité du travail, l'arrondissement a enregistré une baisse de 34 % de la fréquence des accidents du travail. Les efforts des employés et des gestionnaires en matière de prévention y ont grandement contribué.

L'implication des employés municipaux s'est d'ailleurs traduite par 195 donneurs à la **collecte de sang des Travaux publics.** Ils ont également remis 16 248,80 $ lors de la **campagne de souscription interne** organisée au bénéfice d'œuvres caritatives. Ceci comprenait, entre autres, des cotisations hebdomadaires sur la paie totalisant 2132 $ pour la Croix-Rouge et 6747 $ pour Centraide. En septembre, des employés ont amassé plus de 700 $ pour la Société de la sclérose latérale amyotrophique. Et leur participation au **Défi sans auto** nous a valu de faire partie des lauréats pour une deuxième année de suite.

En 2014, l'équipe du **vérificateur général de Montréal** a procédé à divers audits pour lesquels les arrondissements étaient tenus de fournir des renseignements. Ils portaient notamment sur la sécurité des systèmes informatiques et les contributions financières aux organismes. Saint-Laurent a également été choisi pour deux audits. Le premier touchait la gestion des ententes-cadres négociées par la Direction de l'approvisionnement de Montréal, lesquelles favorisent la réalisation d'économies d'échelle par la mise en commun des besoins des arrondissements et des services centraux. Dans le cadre de cet audit, les recommandations formulées à notre administration consistaient essentiellement à assurer une bonne diffusion et une utilisation optimale de ces ententes. Le deuxième audit concernait la gestion des stocks et visait particulièrement les secteurs touchant la mécanique des bâtiments, l'éclairage de rue, les parcs et espaces verts et la voirie. Bien que l'arrondissement fonctionne déjà avec les encadrements administratifs mis en place par le Service des finances de Montréal, il s'est engagé à optimiser les mesures de contrôle et de suivi des inventaires.

Du côté des grands enjeux, notre administration s'est exprimée, entre autres, sur le **Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal,** incluant le projet de développement du **Pôle de l'ouest aéronautique** et de création d'un lien ferroviaire est-ouest. Puis, le conseil a adopté en août une résolution visant à demander à la Régie du bâtiment du Québec d'accélérer l'élaboration de son guide encadrant l'**inclusion de toits verts** dans la conception des bâtiments assujettis, de façon à permettre à l'arrondissement d'atteindre ses objectifs de verdissement urbain.

Les résidents ont également été invités à participer au **processus démocratique** en partageant leur vision sur divers thèmes. Parmi ceux-ci, notons le service à l'auto en avril, la collecte des matières organiques en mai, le développement social et la ville intelligente lors de deux causeries citoyennes en septembre, ainsi que l'écoterritoire de la coulée verte du ruisseau Bertrand en novembre.

Culture, sports et loisirs

En culture, sports et loisirs, la construction du **Complexe sportif** s'est poursuivie pendant toute l'année 2014 et le chantier a été complété à moitié.

Quant à nos deux bibliothèques, elles sont demeurées dans le haut de la vague après un bond prodigieux de 33 % pour les prêts en 2013. L'an dernier, elles ont ainsi accueilli 603 943 visiteurs et traité **1 028 546 prêts** par les abonnés de Saint-Laurent et de l'ensemble du réseau montréalais. Rappelons qu'en juin, la **Bibliothèque du Boisé** a lancé le livre *La bibliothèque magique,* une histoire imaginée par une classe de l'école Jean-Grou. Et, en juillet, elle a célébré son premier anniversaire en grand.

Notre **programmation culturelle** a continué sur sa lancée avec 25 275 spectateurs contre 23 664 en 2013. De plus, cinq projets en médiation culturelle réalisés avec le milieu scolaire ont attiré 1046 participants.

Nos **activités de loisirs et sportives** sont demeurées populaires avec 14 702 inscriptions pour 14 607 en 2013. Ceci comprenait 2085 inscriptions aux ateliers préscolaires, jeunesse et adultes et 3783 aux camps de jour. De son côté, la **Course Saint-Laurent** a accueilli plus de 2330 coureurs et enregistré trois nouveaux records. Les défis corporatif et scolaire ont attiré respectivement 230 et 550 participants.

La jeunesse laurentienne a bien profité des activités qui lui étaient destinées. Le programme **Ados de St-Lo** a enregistré 2297 membres et le Centre des ados 260. Puis, la cinquième édition du **DéfilArt,** qui combine la mode et les arts urbains, a mis en vedette 68 adolescents devant 200 spectateurs.

Quelques nouveautés ont été remarquées. Pensons au **Passeport de la semaine de relâche** avec 1818 participants, à la première **Foire des métiers d'art** et à la **Féerie d'hiver** maintenant tenue sur trois jours.

Parmi les autres faits saillants, rappelons que le **Centre des loisirs** a célébré son 20e anniversaire en septembre par diverses activités. Et c'est en octobre qu'ont été inaugurés le **terrain de soccer et football synthétique** du collège Vanier et la **murale** sur le thème de l'harmonie et de la paix en face du parc Beaudet.

La **réfection de parcs** s'est d'ailleurs poursuivie à hauteur de 3,9 millions $. Alexis-Nihon, Gohier, Hartenstein, Marlborough, Painter, Philippe-Laheurte et Saint-Laurent en ont bénéficié. De plus, un nouveau parc, Henri-Thomas-Scott, a été inauguré en octobre.

Développement communautaire

Par tradition, nous commençons la section Développement communautaire avec les récipiendaires de l'**Ordre des Grands Laurentiens,** qui reconnaît l'apport exceptionnel de citoyens, d'organismes et d'employés au mieux-être de la collectivité.

- **Catégorie Employé municipal :**
  Madame France Goyette
- **Catégorie Prix de la famille :**
  L'Érablière urbaine
- **Catégorie Organisme communautaire :**
  Le Centre communautaire Bon Courage
- **Catégorie Citoyen :**
  Monsieur Michel Cohen

Pour soutenir les organismes communautaires, sportifs et culturels et les athlètes laurentiens, Saint-Laurent avait réservé un budget de **767 800 $.** Ceci comprenait un montant de 19 713 $ réparti entre quatre projets du milieu en lien avec le Programme de soutien aux initiatives familiales et/ou interculturelles. Dans le cadre de l'Entente administrative de **lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale** de la Ville de Montréal et du ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale, 13 projets locaux se sont partagé des subventions totalisant 242 374 $. À ceci s'ajoute un soutien auprès des organismes sur le plan administratif et logistique, ainsi que le prêt d'installations d'une valeur estimée à plusieurs centaines de milliers de dollars. Aussi, notre Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social a offert une assistance à 129 personnes en difficulté.

Le **Magasin-partage de la rentrée** a remis des fournitures scolaires à 263 enfants. Quant à l'**Épicerie de Noël,** elle a rejoint 420 familles grâce, entre autres, à un soutien de 8000 $ de l'arrondissement et à la collaboration d'employés municipaux.

Le programme de socialisation dans un environnement francophone **Samedis ensoleillés** a accueilli 3439 jeunes participants. Du côté des services destinés aux personnes ayant des incapacités motrices ou intellectuelles, 11 enfants ont pris part aux **Samedis accompagnés** et 62 enfants au **programme d'intégration des camps estivaux.** Rappelons aussi qu'en mai, le **Centre préscolaire** a présenté sa nouvelle programmation. Passant de 15 à 25 ateliers, elle a attiré 417 enfants et 146 parents.

La démarche de revitalisation urbaine intégrée du secteur Chameran-Lebeau s'est poursuivie. Les résidents ont participé nombreux aux activités proposées, dont la **fête de Chameran** en août et la marche **Lumières sur Chameran** en novembre. Un projet pilote avait été réalisé en collaboration avec Altergo pour faire de la première un événement universellement accessible. Dans le même esprit, une **zone dédiée aux enfants de cinq ans ou moins** est désormais intégrée à tous les événements publics de l'arrondissement. Rappelons aussi que Saint-Laurent a renouvelé son accréditation de **Municipalité amie des enfants.**

En mai avait lieu le dévoilement du **Bilan de situation en développement social de Saint-Laurent.** En lien avec cette étude, l'administration laurentienne travaille avec plusieurs partenaires à l'élaboration d'un plan d'action visant l'amélioration continue du milieu et de la qualité de vie individuelle et collective.

Dans le cadre de la démarche **Municipalité amie des aînés,** plusieurs contrats ont été octroyés, dont un pour augmenter la visibilité des noms de rue sur les boulevards Marcel-Laurin et de la Côte-Vertu.

Et, comme toujours, Saint-Laurent a participé à plusieurs thématiques rassembleuses, dont la Semaine d'actions contre le racisme. Pendant cette dernière, le **Prix de l'harmonie interculturelle** a été remis à Mme Carole Choronzey pour son intervention auprès de nouveaux arrivants.

Développement économique

Sur le plan du développement économique, en 2014, le **nombre d'entreprises** a fléchi d'un peu plus de 2 %, totalisant 4474 contre 4578 en 2013. Et le **nombre d'emplois** a reculé de 3,4 %, passant de 108 678 à 105 025.

Au chapitre des **filiales étrangères,** le nombre d'emplois a diminué de plus de 11 %, glissant de 18 946 à 16 923. Une situation ayant une incidence sur le développement puisque de 186 millions $ en 2013, les investissements totalisaient 116 millions $ en 2014, un recul de 37 %.

Heureusement, ces résultats ont été tempérés par de bonnes nouvelles, dont l'arrivée des succursales de Michaels et de Walmart, de même que des entreprises Lanctôt, Saputo Produits laitiers Canada et Lufthansa Technik. De son côté, le Groupe Aldo a annoncé des investissements majeurs de 363 millions $ pour créer 400 emplois sur 5 ans. De plus, l'année 2015 a démarré en grand avec l'arrivée d'**Inocucor Technologies inc.** et de **Green Cross Biotherapeutics.** Sans oublier l'inauguration des travaux du nouveau centre de recherche et développement d'**Ericsson,** qui accueillera 1700 employés en 2016.

L'an dernier, **Développement économique Saint-Laurent** a visité 712 entreprises. Ses interventions ont favorisé la création de 990 emplois et le maintien de 4767 autres. Elles ont aussi généré **plus de 361 millions $** en investissements. À noter que les investissements effectués sur l'ensemble du territoire se sont élevés à **636 millions $.** Outre le Groupe Aldo, les plus importants projets réalisés en 2014 appartenaient à Saputo Produits laitiers Canada et à Grass Valley.

Le **Centre de gestion des déplacements,** dont la mission est de promouvoir le transport durable chez les travailleurs, a approché une nouvelle clientèle : les gestionnaires immobiliers. Il a sensibilisé plus de **144 000 employés au transport durable** au moyen de kiosques, visites et autres. En 2014, la participation des entreprises à ses programmes a représenté **9,1 millions de km** non parcourus.

Quant au **Centre local de développement Centre-Ouest,** il a complété 122 dossiers d'entrepreneurs. De ce nombre, 15 projets ont été approuvés, pour un total de 610 000 $ en prêts et subventions. Ceci a généré des investissements de plus de 2,6 millions $.

Devant le succès du premier centre en économie numérique à Saint-Laurent, **Technohub** a inauguré une nouvelle succursale au 1500, rue du Collège.

En juillet, le conseil a autorisé le lancement d'un appel d'offres public pour la réalisation des travaux d'infrastructures routières du boulevard Alfred-Nobel dans le développement de l'**Éco-campus Hubert-Reeves.** Au printemps, le projet a d'ailleurs reçu la visite d'une **importante délégation chinoise** impliquée dans les technologies propres.

Environnement et développement durable

Du coté de l'environnement et du développement durable, Saint-Laurent a renouvelé en juin sa certification **ISO 14001** et en octobre sa certification **Ici on recycle** de Recyc-Québec pour la mairie.

En lien avec notre **Plan de foresterie urbaine,** le programme Un enfant, un arbre a mené à la plantation de 30 arbres au parc Marcel-Laurin. Aussi, afin de préserver la biodiversité, notre Direction des travaux publics a planté 528 arbres de 32 espèces différentes et réalisé 14 574 opérations d'entretien.

L'administration laurentienne a poursuivi sa lutte contre l'**agrile du frêne** en traitant 1228 frênes publics et 1797 demandes de ramassage de branches. Un kiosque d'information s'est tenu au Centre des loisirs en avril. Nos élagueurs ont procédé à l'identification de 417 frênes sur le domaine privé et 167 dans le secteur industriel. Leurs propriétaires ont ensuite été invités à traiter les arbres en contactant une firme de confiance désignée au moyen d'un appel d'offres public.

Parmi nos actions de sensibilisation, plusieurs activités ont été proposées en mai lors de notre deuxième **Semaine de la biodiversité.** Une journée sur ce sujet a, entre autres, été organisée à la Bibliothèque du Boisé.

Le programme scolaire de sensibilisation environnementale **Mon école écolo** a rejoint 1800 élèves sur la thématique de la découverte d'un bâtiment LEED. Et 595 résidents se sont inscrits au concours **Maisons fleuries,** qui récompense les plus beaux aménagements paysagers. Quant à la **distribution annuelle de compost** en mai, elle a attiré 365 résidents, qui ont également reçu 300 arbustes. Environ 70 bénévoles ont participé à la corvée printanière du **boisé du parc Marcel-Laurin** en y recueillant 1620 litres de déchets et 900 litres de matières recyclables. Au même endroit s'est déroulée en septembre la cinquième édition de l'animation **L'Odyssée du monarque,** présentée par l'Insectarium de Montréal.

En juin s'est tenue la **Fête AlterAuto,** qui, pour la première, fois invitait les employés du secteur privé à rejoindre ceux de l'arrondissement. Quelque 300 participants se sont donné rendez-vous dans le parc Marcel-Laurin autour du thème du transport durable. Rappelons aussi la deuxième édition de l'activité de sensibilisation sur l'usage des stationnements **Park(ing) Day** proposée à l'automne avec l'Éco-quartier, Développement économique Saint-Laurent et la Bibliothèque du Vieux-Saint-Laurent.

Le bilan de notre **Plan de gestion des matières résiduelles** indique que les Laurentiens ont maintenu une bonne participation. Ainsi, on remarque une baisse de 1,8 % du volume de **déchets** recueillis, passant de 26 230 tonnes en 2013 à 25 753 tonnes en 2014. La collecte des **résidus verts** a augmenté de 0,5 % avec 2210 tonnes comparativement à 2198 tonnes. Et les **résidus domestiques dangereux** ont bondi de 171 % avec 40,1 tonnes récoltées contre 14,8 en 2013. Toutefois, avec 6365 tonnes comparativement à 6637, la collecte des **matières recyclables** a reculé de 4,2 %. De même, les **résidus encombrants valorisables** ont diminué de 2,1 %, soit 1338 tonnes contre 1367.

Mentionnons aussi que **31 110 sacs de papier** ont été distribués pour la collecte des résidus verts et des feuilles mortes et que notre Division de l'environnement a traité 14 051 requêtes. De plus, 186 propriétés ont bénéficié du **Programme d'enlèvement de graffitis** contre 207 en 2013. La **Patrouille bleue** vouée à la gestion de l'eau a approché 264 résidents alors que la **Patrouille verte** en a rejoint 650. Nos équipes ont également réalisé 156 interventions liées au **Règlement sur le ralenti inutile des moteurs.** Quant à l'**Éco-quartier,** notre partenaire en développement durable, il a, entre autres, tenu 70 activités d'animation attirant 2368 participants.

En avril, Saint-Laurent a procédé à l'installation de **bornes électriques** dans deux de ses stationnements municipaux. Ceci en a fait le premier arrondissement montréalais à aller de l'avant avec ce projet. Nous avons également inauguré à l'automne le premier **stationnement écologique** de Montréal, soit le stationnement Ouimet Sud.

En juin, la Ville a accordé un contrat pour la construction de son huitième **écocentre,** lequel sera situé à Saint-Laurent. Les travaux sont en cours pour ce bâtiment qui visera une certification LEED Or.

En terminant, Saint-Laurent a commencé en 2014 une vaste mise à niveau de l'éclairage urbain par le recours à des **diodes électroluminescentes.** Réalisé en collaboration avec Hydro-Québec, ce projet novateur touche 1400 luminaires et vise, notamment, l'économie d'énergie.

Habitation

Pour ce qui est de l'habitation, l'an dernier, la valeur des permis de construction s'est élevée à 166,1 millions $ comparativement à 170,2 millions $ en 2013. La construction résidentielle affichait toutefois une belle remontée avec des projets totalisant 80,6 millions $ contre 34,7 millions $. D'ores et déjà, nous pouvons affirmer que le ralentissement de 2014 est chose du passé puisqu'au 31 juillet 2015, les résultats dépassaient déjà l'année 2014 avec une valeur de 167,2 millions $.

De son côté, notre **Comité consultatif d'urbanisme** a recommandé en 2014 la construction de 375 unités d'habitation, dont 274 condominiums. Il a également tenu une séance spéciale pour les premiers projets de la phase 4 de Bois-Franc, laquelle comprendra avec le quartier TOD 2800 unités d'habitation et fera partie du futur secteur de la gare. Parmi les autres faits saillants, rappelons que le comité a traité le projet de construction du nouveau siège social de la **compagnie Hospira,** qui visera une certification LEED.

Afin de préserver la **qualité du milieu,** la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises a, de plus, procédé à plusieurs modifications au règlement sur le zonage. Celles-ci portaient, par exemple, sur les normes relatives aux boites de dons, aux ventes d'entrepôt, aux panneaux réclames et au service à l'auto. Aussi, dans le cadre de sa **revue des processus,** elle a amorcé une restructuration de son équipe. Par exemple, des postes intermédiaires ont été créés pour raccourcir les délais pour les inspections et l'émission de certains permis.

Dans un même ordre d'idée, l'arrondissement a commencé en 2014 un partenariat avec la Direction de l'habitation de la Ville dans le dossier du **complexe Norgate-Renaissance** en lien avec des problématiques de sécurité et de salubrité. Plusieurs étapes ont été franchies et le travail se poursuit en collaboration avec d'autres services municipaux et organismes publics.

Et j'ai le plaisir de souligner que la propriété située au 876, place Decelles s'est distinguée lors de l'**Opération patrimoine architectural 2014.** Félicitations à M. Peter John Lagendyk.

Sécurité publique

En sécurité publique, la réalisation d'actions concrètes sur le territoire par la **Patrouille de sécurité urbaine** a généré une diminution de 19 % de ses interventions. Sur un total de 4205 interventions, 673 portaient sur la voie publique, 345 sur les animaux, 246 sur les bâtiments publics et 236 sur les déchets.

Outre sa supervision d'une trentaine d'événements spéciaux et sa collaboration au volet sécurité des démarches de revitalisation des secteurs Chameran et Hodge/Place-Benoit, la patrouille a participé de nouveau à l'opération **Changement d'heure, changement de pile.** Avec la patrouille, l'équipe du SIM a ainsi vérifié l'état de 416 détecteurs de fumée. Notons aussi que les véhicules de la patrouille sont désormais équipés de défibrillateurs externes automatisés.

Pour faire le lien avec notre prochaine section, Saint-Laurent a poursuivi son implication dans la **Campagne Jessica** en équipant huit nouveaux véhicules de protections latérales pour protéger les cyclistes et les piétons. De plus, 27 véhicules ont été munis de caméras de recul. En outre, notre initiative a inspiré la Ville de Montréal, qui a investi 2,5 millions $ pour sécuriser sa flotte en 2014.

Transports et travaux publics

En transports et travaux publics, Saint-Laurent a réalisé plusieurs actions dans le cadre de son **Plan de transport local** ainsi que du **Plan de déplacement scolaire déposé** en 2013 par Vélo Québec :

- Aménagement de 8 km de nouvelles voies cyclables.
- Installation de 100 dos d'âne pour l'été.
- Installation de 100 bollards sur les pistes cyclables.
- Installation de 75 balises de rue pour apaiser la circulation.
- Octroi d'un contrat pour l'installation de panneaux scolaires clignotants sur les boulevards Marcel-Laurin et Henri-Bourassa.
- Révision de trois débarcadères scolaires.

Saint-Laurent a poursuivi ses essais visant à rendre plus écologiques et efficaces ses **opérations de déneigement.** Ses équipes ont ainsi commencé à tester des équipements permettant de moduler les quantités de fondants utilisées selon les conditions météorologiques.

L'an dernier, les investissements en **réfection locale de chaussées, trottoirs et bordures** s'élevaient à 1,3 million $ pour l'arrondissement et à 2,4 millions $ pour la Ville de Montréal. Pour ce qui est des projets de réfection comprenant également la réhabilitation ou la reconstruction de conduites d'aqueduc et d'égout, l'arrondissement et la Ville ont injecté un total de 11,8 millions $. Les principaux chantiers touchaient les rues de la Sorbonne, Barré, Crevier, Rochon et Saint-Germain.

La Ville a également réalisé le prolongement de la rue Percival-Reid à 40 %. Ceci représentait un investissement de 1,7 million $ sur un budget de 3,9 millions $ pour ce projet portant sur deux ans. De leur côté, les promoteurs ont investi 3,3 millions $ pour la **réalisation de rues dans les nouveaux secteurs,** dont Bois-Franc, Challenger Ouest et le domaine Leduc.

Liste des contrats de plus de 25 000 $

Voici qui complète la section sur nos réalisations. Avant de passer au bilan financier de l'année précédente, je souhaite déposer à l'instant la liste de tous les contrats de plus de 25 000 $ qui ont été octroyés. La période de référence pour ces contrats se situe entre le 1er août 2014 et le 31 juillet 2015.

Données financières de 2014

Voyons maintenant les principales données financières pour l'an dernier. Ainsi, la **dotation budgétaire** de l'année financière 2014 s'élevait à 7 913 700 $ pour les revenus et à 78 416 200 $ pour les dépenses. Ceci correspondait à une enveloppe budgétaire transmise par la Ville de 60 303 900 $, à laquelle s'ajoutaient un espace fiscal et une taxe locale totalisant 10 198 600 $.

Grâce à une gestion rigoureuse, des économies dans plusieurs postes budgétaires ont permis de générer un surplus d'exploitation de 2,9 millions $ malgré un déficit dans les revenus de 2,1 millions $, et ce, avant les ajustements du central.

Le tableau suivant expose par activités les variations entre le budget original modifié et les résultats réels pour l'année 2014.

États des activités financières

Exercice terminé le 31 décembre 2014

	Budget original	Budget modifié	Réel
REVENUS ET DOTATION BUDGÉTAIRE			
Enveloppe budgétaire de la Ville	60 303 900 $	59 112 600 $	59 112 600 $
Espace fiscal et taxe locale	10 198 600 $	10 198 600 $	10 198 600 $
Revenus de sources locales	7 913 700 $	8 628 400 $	6 524 000 $
Affectation de surplus et fonds des parcs		1 068 500 $	1 068 500 $
Total de la dotation et des revenus locaux	**78 416 200 $**	**79 008 100 $**	**76 903 700 $**
DÉPENSES			
Administration générale	10 832 300 $	10 639 400 $	9 538 500 $
Sécurité publique	1 325 600 $	1 389 300 $	1 379 500 $
Transport - Voirie municipale	9 297 700 $	9 337 900 $	9 288 400 $
Transport - Enlèvement de la neige	8 547 200 $	8 498 500 $	7 546 400 $
Transport - Éclairage de rues, stationnement et circulation	3 807 800 $	3 990 300 $	3 987 400 $
Hygiène du milieu	9 583 000 $	9 535 500 $	9 358 700 $
Santé et bien-être	1 163 100 $	1 175 900 $	1 179 500 $
Aménagement, urbanisme et développement	4 814 700 $	5 482 800 $	4 761 000 $
Loisirs et culture	29 044 800 $	28 958 500 $	27 021 000 $
Total des dépenses	**78 416 200 $**	**79 008 100 $**	**74 060 400 $**
EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS			2 843 300 $
Ajustements du central			
Subvention - Bibliothèque et ajustement			316 600 $
Divers ajustements salariaux			- 364 300 $
Divers ajustements autres familles de dépenses			150 700 $
Surplus de gestion 2014			**2 946 300 $**

Programme triennal d'immobilisations 2014, 2015 et 2016

Dans le cadre du Programme triennal d'immobilisations 2014, 2015 et 2016, nous avons réalisé en 2014 des investissements bruts de 35,8 millions $. En voici quelques exemples :

Programme triennal d'immobilisations 2014	Budget
Travaux d'infrastructures dans les nouveaux secteurs résidentiels	3,6 millions $
Projet de construction du Complexe sportif	21,2 millions $
Réaménagement dans divers parcs, dont la réfection de terrains de tennis et de basketball	1,4 million $
Aménagement d'espaces verts et de parcs dans les secteurs Bois-Franc et Nouveau Saint-Laurent	0,8 million $
Aménagement du parc Philippe-Laheurte	0,5 million $
Réfection de pavage, de trottoirs et de rues collectrices	4 millions $
Programme de remplacement de véhicules	1,4 million $
Prolongement de la rue Percival-Reid	1,5 million $

Aperçu de l'année 2015

Indications préliminaires sur les états financiers de l'année 2015

En ce qui a trait aux indications préliminaires sur les états financiers de l'année 2015, la situation est actuellement favorable. Les résultats reposeront, toutefois, en grande partie sur la quantité de précipitations reçues en automne, les dernières années ayant réservé quelques surprises de ce côté.

Projets en cours

Pour ce qui est de l'aperçu de l'année 2015, outre les projets prévus dans son Programme triennal d'immobilisations, l'administration laurentienne poursuit les actions suivantes :

- Construction et mise en exploitation du Complexe sportif.
- Développement de l'Éco-campus Hubert-Reeves.
- Développement du Pôle de l'ouest aéronautique.
- Ajout de six kilomètres au réseau cyclable.
- Poursuite des actions contre l'agrile du frêne.
- Mise à jour du Plan de transport local.
- Préparation des célébrations du 375e anniversaire.
- Déploiement de la collecte des matières organiques.

Programme triennal d'immobilisations 2015, 2016 et 2017

Le Programme triennal d'immobilisations pour les années 2015, 2016 et 2017 correspond à un emprunt à la charge des contribuables de 29,2 millions $.

Pour l'année en cours, une somme totalisant 40,2 millions $ devrait être investie. Ceci comprendra un budget original de 9,9 millions $ et un solde 2014 non dépensé de 30,1 millions $, dont 14,2 millions $ en provenance de la Ville de Montréal*.

Voici les principaux projets du Programme triennal d'immobilisations en 2015 :

	Prévisions
Réfection de trottoirs et de chaussées et mesures découlant du Plan de transport local	3,9 millions $
Programme de remplacement de véhicules	1,9 million $
Réfection de toitures, remplacement de systèmes de climatisation/chauffage et autres dans divers bâtiments	1,6 million $
Aménagement du parc Philippe-Laheurte	0,9 million $
Réaménagement de parcs, de chalets et de piscines	4,2 millions $
Aménagement de parcs et d'espaces verts dans les secteurs Bois-Franc et Nouveau Saint-Laurent	3,5 millions $
Poursuite du projet de construction du Complexe sportif	9,3 millions $
Prolongement de la rue Percival-Reid*	3,1 millions $
Aménagement du ruisseau Bertrand et de l'Éco-campus Hubert-Reeves*	10,9 millions $
Mise aux normes du mobilier d'éclairage	0,6 million $

Projection pour l'année 2016

Orientation générale du budget

Pour l'année 2016, Saint-Laurent prépare un budget équilibré qui devra tenir compte de plusieurs contraintes. Il lui faudra composer avec la mise à jour des paramètres du refinancement des arrondissements, avec le rapatriement de compétences d'arrondissement au profit du central, notamment les matières résiduelles et le déneigement, et avec les exigences du plan quinquennal de main-d'œuvre.

Programme triennal d'immobilisations 2016, 2017 et 2018

Le Programme triennal d'immobilisations pour les années 2016, 2017 et 2018 représentera un emprunt à la charge des contribuables de 28,9 millions $ sur 3 ans.

Conclusion

Ceci conclut notre bilan pour 2014. Comme pour chaque exercice suivant des élections municipales, l'année a connu d'importants virages, mais aussi l'arrivée d'une nouvelle vision ouvrant la porte à une amélioration de nos façons de faire.

L'administration laurentienne a saisi cette occasion de participer aux réflexions et aux décisions en exposant ses principaux enjeux liés à son développement économique et à sa croissance démographique.

Ainsi, tous nos importants projets urbains et nos grandes orientations visent à redonner à l'économie la place qui lui revient, et ce, afin de développer des pôles d'emplois et d'offrir des services de qualité à nos résidents, ainsi qu'aux nouvelles familles qui choisissent de s'installer à Saint-Laurent.

Parallèlement, nous continuons d'inclure les principes du développement durable dans toutes nos décisions, que ce soit celles touchant la gestion des matières résiduelles, le développement de nouveaux projets immobiliers, la revitalisation de secteurs défavorisés et l'accès aux transports collectifs.

Par l'adoption de nos priorités 2014-2017, mes collègues du conseil et moi avons affirmé notre volonté de faire de Saint-Laurent une communauté active, attrayante, responsable et innovante au bénéfice de chaque Laurentien et Laurentienne.

Je vous remercie de votre attention et vous invite à nous contacter pour toute question sur l'un des sujets abordés.

Saint-Laurent Montréal

J'y crois J'Y VIS